



Distr.
GENERAL

A/50/848/Add.1
4 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункт 135 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Петер МАДДЕНС (Бельгия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 135 повестки дня, приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/50/848.
2. Пятый комитет возобновил рассмотрение данного пункта на своих 58-м и возобновленном 64-м заседаниях 9 мая и 3 июня 1996 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.58 и 64).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря (A/50/712/Add.1 и 2) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/50/936).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/50/L.52

4. На возобновленном 64-м заседании 3 июня представитель Зимбабве внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде" (A/C.5/50/L.52), который был представлен Председателем Комитета на основе неофициальных консультаций.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/50/L.52 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций
по оказанию помощи Руанде

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

ссылаясь на резолюцию 1029 (1995) Совета Безопасности от 12 декабря 1995 года, в которой Совет скорректировал и продлил мандат Миссии по оказанию помощи на окончательный период до 8 марта 1996 года, а также все предыдущие резолюции Совета о Миссии,

ссылаясь также на свою резолюцию 48/248 от 5 апреля 1994 года о финансировании Миссии по оказанию помощи и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 50/211 от 23 декабря 1995 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии по оказанию помощи являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои ранее принятые решения о том, что для покрытия расходов, связанных с Миссией по оказанию помощи, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

сознавая важность предоставления Миссии по оказанию помощи финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь продолжает сталкиваться с трудностями при выполнении обязательств Миссии по оказанию помощи на текущей основе, в том числе при возмещении расходов государств-членов, предоставляющих и предоставлявших ранее войска,

1/ A/50/712/Add.1 и 2.

2/ A/50/936.

1. отмечает положение со взносами на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде по состоянию на 21 мая 1996 года, включая задолженность по взносам на сумму 48 946 102 долл. США, что составляет 10 процентов от общей суммы начисленных взносов с момента создания Миссии по оказанию помощи до периода, истекшего 8 марта 1996 года, отмечает также, что около 23 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, внести свои невыплаченные начисленные взносы;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов государств-членов, предоставляющих войска, которые несут бремя в результате несвоевременной выплаты государствами-членами своих начисленных взносов;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены предпринимать все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по оказанию помощи в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры к тому, чтобы обеспечить управление Миссией по оказанию помощи с максимальной экономией и эффективностью;

7. утверждает в порядке исключения специальные процедуры для Миссии по оказанию помощи в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которыми ассигнования, необходимые в связи с обязательствами перед правительствами, предоставляющими войска и/или материально-техническую поддержку для Миссии, сохраняются после истечения периода, указанного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это предусмотрено в приложении к настоящей резолюции;

8. постановляет держать под контролем бюджетные сметные ассигнования на возмещение расходов за принадлежащее контингентам имущество до завершения рассмотрения остальных заявлений о возмещении расходов за принадлежащее контингентам имущество в отношении Миссии по оказанию помощи;

9. постановляет также ассигновать на Специальный счет Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде сумму в размере 19 745 000 долл. США брутто (19 462 700 долл. США нетто) на финансирование вывода Миссии по оказанию помощи на период с 9 марта по 19 апреля 1996 года;

10. постановляет далее, исходя из специальной договоренности, распределить сумму в размере 19 745 000 долл. США брутто (19 462 700 долл. США нетто) на период с 9 марта по 19 апреля 1996 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря

1992 года, 49/249 от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года и 50/224 от 11 апреля 1996 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1996 год, содержащейся в резолюции 49/19 В от 23 декабря 1994 года и решении 50/471 А от 22 декабря 1995 года;

11. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 10 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 282 300 долл. США, утвержденных на период с 9 марта по 19 апреля 1996 года;

12. постановляет также ассигновать сумму в размере 4 632 500 долл. США брутто (4 152 200 долл. США нетто) на административные расходы, связанные с ликвидацией Миссии по оказанию помощи, на период после 19 апреля 1996 года, включая 50 200 долл. США для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая подлежит распределению между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в настоящей резолюции;

13. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 12 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых дополнительных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 480 300 долл. США, утвержденных на период после 19 апреля 1996 года;

14. принимает к сведению предварительный доклад Генерального секретаря о распоряжении материальным имуществом Миссии по оказанию помощи 3/ и просит его представить Генеральной Ассамблее полный доклад по этому вопросу к 27 ноября 1996 года;

15. предлагает делать добровольные взносы на содержание Миссии по оказанию помощи наличными и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим порядком в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде".

ПРИЛОЖЕНИЕ

Специальные процедуры в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций

1. В конце 12-месячного периода, предусмотренного в финансовом положении 4.3, любые непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период в отношении предоставленных правительствами товаров и услуг, за которые были выставлены счета или на которые распространяются установленные ставки возмещения расходов, преобразуются в кредиторскую задолженность; такая кредиторская задолженность отражается в Специальном счете Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде до выплаты причитающейся суммы;

2. а) любые другие непогашенные обязательства за рассматриваемый финансовый период перед правительствами за предоставленные товары и услуги, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых необходимые требования о возмещении расходов еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного периода в четыре года по истечении 12-месячного периода, предусмотренного в финансовом положении 4.3;

б) требования о возмещении расходов, полученные в течение этого четырехлетнего периода, рассматриваются в порядке, определенном в пункте 1 настоящего приложения, если это будет сочтено уместным;

с) в конце дополнительного четырехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а неиспользованные к этому времени остатки по любым ассигнованиям прошлого периода подлежат возврату.
